

quizás puedas cambiar la voz = maybe you can change the voice
se parece a ella = it looks like her
como has descubierto a este cantante? = how did you discover this singer?
la hija de mi amigo me recomendó algunos cantantes = my friend's daughter
recommended some singers to me
una de ellas fue Carla Morrison que tiene una voz muy dulce = one of them was
Carla Morrison, who has a very sweet voice
hay un dúo de los dos = there is a duet of the two
no es la música que suelo escuchar = it's not the music I usually listen to
es música pop romántica = it's romantic pop music
lo que más me gusta es que puedo entenderlo = what I like the most is that I can
understand it
es más difícil entenderlos = it's harder to understand them
no tengo ni idea de lo que dice = I have no idea what it says
no ha dicho eso = he didn't say that
no tiene ningún mensaje que transmitir = it doesn't have any message to convey
no importa no comprender la letra = it doesn't matter if you don't understand
the lyrics
no lo necesito, pero me gusta imaginar qué pasa en la canción = I don't need it,
but I like imagining what happens in the song
imaginar la historia del cantante, y por qué ha escrito la canción = imagining
the singer's story and why they wrote the song
me gusta visualizar e imaginar = I like to visualize and imagine
esta mañana he escuchado a un músico = this morning I listened to a musician
que habló de la canción de Abba, habló del significado de la letra = who talked
about an Abba song, spoke about the meaning of the lyrics
el grupo se había divorciado antes de la canción = the group had divorced before
the song
fue muy interesante = it was very interesting
el fin de semana en el periódico hay una columna, = on the weekend, there is a
column in the newspaper
sobre el significado histórico = about the historical meaning
al principio, me atrae la melodía = at first, the melody attracts me
me interesa mucho las letras, = I'm very interested in the lyrics
porque a veces hay un mensaje que tiene sentido = because sometimes there is a
message that makes sense
que puede hacerte pensar en algo = that can make you think about something
es un medio para aprender un idioma = it's a way to learn a language
yo lo utilizo, me encantaba desde siempre para aprender español = I use it, I've
always loved it to learn Spanish
mencionó a un grupo de la escuela - = he/she mentioned a school band -
el grupo se llama "el último de la fila" = the band is called "El Último de la
Fila"
de los años 80 = from the 80s
lo escuchaba en los años 90 cuando era joven = I used to listen to it in the 90s
when I was young
cuando era adolescente / pequeña = when I was a teenager / little
las letras de esta canción os encantarían = you would love the lyrics of this
song
es una letra de un hombre a su querida = it's lyrics from a man to his beloved
has escuchado algo de música en español? = have you listened to any Spanish
music?
no me gustaría escucharla = I wouldn't like to listen to it
cuando era joven y vivía en Francia, escuchaba mucha música allí = when I was

young and lived in France, I listened to a lot of music there
sí, es una buena manera de aprender pero disfrutando de la música = yes, it's a good way to learn while enjoying music
me encantan muchos tipos de música diferentes = I love many different types of music
por ejemplo, cuando estoy sola, me gusta escuchar música clásica = for example, when I'm alone, I like to listen to classical music
también me gusta la música de Leonard Cohen, es como poesía = I also like Leonard Cohen's music, it's like poetry
a veces en el gimnasio, escucho más animada = sometimes at the gym, I listen to more upbeat music
pensáis que una canción puede motivarte para aprender un idioma? = do you think a song can motivate you to learn a language?
me encanta la canción "Si yo hubiera querido...." = I love the song "Si yo hubiera querido...."
lyricstraining.com = lyricstraining.com
las letras de las canciones = song lyrics
un cantante latino, con padre de Cuba y madre de Colombia = a Latin singer, with a father from Cuba and a mother from Colombia
Anthony Leon = Anthony Leon
pero en su programa había canciones = but in his program, there were songs
Joaquín Turina, de un compositor = Joaquín Turina, by a composer
como canción extra al final = as an extra song at the end
cantó una canción para su padre = he sang a song for his father
"Aquellos ojos verdes...." = "Those Green Eyes...."
fue muy emotivo = it was very emotional
canciones tradicionales latinas y españolas = traditional Latin and Spanish songs
"Bésame mucho" = "Kiss Me a Lot"
¿qué hiciste después del concierto? = what did you do after the concert?
busqué al compositor y al cantante en internet = I looked up the composer and the singer online
¿pasabas / solías pasar las Navidades en Wexford? = did you spend / used to spend Christmas in Wexford?
COGER AL LADRÓN / MENTIROSO = CATCH THE THIEF / LIAR
desde la tormenta = since the storm
¿estabas sin electricidad? = were you without electricity?
no, tenía electricidad = no, I had electricity
tenemos un POZO (well) para el agua = we have a WELL for water
pero el internet no es estable ahora = but the internet is not stable now
¿qué pasó cuando los ladrones entraron? = what happened when the thieves broke in?
después fui a la COMISARÍA de policía = afterwards, I went to the POLICE STATION

hablé con una policía = I spoke with a policewoman
descubrí la situación con la chica = I discovered the situation with the girl
con mi nombre y mi carné de identidad = with my name and my ID card
después he quedado con la policía = later I met with the police
fui a casa y encontré a una pareja en una galería de arte = I went home and found a couple in an art gallery
¿la niña tenía miedo de ti? = was the girl afraid of you?
¿o estaba contenta de ir contigo a la policía? = or was she happy to go with you to the police?
al principio TENÍA mucho miedo de mí = at first, she was very afraid of me

¿puedes explicar por qué este día tuviste problemas? = can you explain why you had problems that day?
sí, había muchas olas (waves) grandes = yes, there were many big waves
hacía viento fuerte = it was very windy
las olas eran muy fuertes para hacer surfing = the waves were too strong for surfing
no pensaba que... = I didn't think that...
no pensaba que era peligroso = I didn't think it was dangerous
¿qué hiciste cuando te diste cuenta que estabas....? = what did you do when you realized that you were....?
no podía nadar = I couldn't swim
y que nada pasó = and that nothing happened
no podía nadar durante un momento, = I couldn't swim for a moment,
al final, por suerte, cuando me relajaba en el mar... = in the end, luckily, when I relaxed in the sea...
me moví = I moved
MOVER - me moví = MOVE - I moved
entonces pude nadar normalmente hacia las rocas = then I was able to swim normally towards the rocks
y al final estuvo todo bien = and in the end, everything was fine
cuando eras estudiante? = when you were a student?
sí..... = yes.....
qué experiencia tan única! = what a unique experience!
trabajaste todo el verano en Londres? = did you work all summer in London?
trabajé / trabajaba todo el verano en Londres = I worked / was working all summer in London
pero solo trabajé dos días en el Palacio de Buckingham = but I only worked two days at Buckingham Palace
trabajaste para una agencia? = did you work for an agency?
en la fiesta, ¿HABÍA muchos famosos? = at the party, were there many celebrities?
ESTABA la reina y su familia = the queen and her family were there
y algunas personas que trabajaban en su comunidad = and some people who worked in her community
creo que es verdad = I think it's true
sí, verdad = yes, true
durante la fiesta comía muchos pasteles = during the party, I ate a lot of cakes

pero no estaba permitido = but it wasn't allowed
luego comí muchos pasteles = then I ate a lot of cakes
mis amigos me habían dicho que habían visto los... = my friends had told me that they had seen the...
porque estaban sobre la mesa, estaba comiendo muchos pasteles = because they were on the table, I was eating a lot of cakes
¿hablaste con la reina? = did you talk to the queen?
no, solo los invitados = no, only the guests
TENÍAS que llevar un traje especial y eso = you HAD to wear a special suit and all that
me pagaron mucho dinero por 2 días = they paid me a lot of money for 2 days
me dieron mucha comida también = they also gave me a lot of food
¿tuviste miedo? = were you scared?
me dio pánico, estaba oscuro, hacía frío = I panicked, it was dark, it was cold

cómo pasó? = how did it happen?

estábamos bromeando (kidding) yo y mi grupo del tour = we were joking around, me and my tour group
estábamos luchando y de broma... = we were play-fighting and joking...
HACÍAMOS el tonto = we were messing around
¿alguien te ha empujado (pushed)? = did someone push you?
¿alguien te ha llevado (carried)? = did someone carry you?
¿alguien sacó tus piernas o tus manos? = did someone pull out your legs or hands?
las sacaron con algo para salvarte = they pulled them out with something to save you
creo que es mentira! = I think it's a lie!
no tenía los papeles en orden = I didn't have my papers in order
no tenía muchas cosas en orden = I didn't have a lot of things in order
qué crees, es verdad o no? = what do you think, is it true or not?
yo también creo que es verdad = I also think it's true
pero eso no me hace una criminal = but that doesn't make me a criminal
era inocente = I was innocent
¡ES una pena! = it's a shame!
no he tenido la oportunidad de ir a la JAULA (cage) / a la cárcel = I haven't had the opportunity to go to the CAGE / to jail
Mary es la detective = Mary is the detective
Sofía Carolan = Sofía Carolan
Colette es la testigo = Colette is the witness
podéis tener 2 testigos = you can have 2 witnesses
llamadme Javi = call me Javi
los testigos se llaman Carmen y otra que tenemos que inventar = the witnesses are called Carmen and another one we have to invent
Carmen y Clara? = Carmen and Clara?
tenía el pelo largo = he/she had long hair
ERA moreno / rubio / = he/she was dark-haired / blonde /
tenía / llevaba gafas = he/she had / wore glasses
sabía hablar en muchas lenguas = he/she knew how to speak many languages
hablaba muchas de las lenguas en el museo = he/she spoke many of the languages in the museum
hablaba en español, en francés = he/she spoke in Spanish, in French
es como un ESPÍA = he/she is like a SPY
charlaba con otra persona que también = he/she was chatting with another person who also
una persona que parecía sospechosa también = a person who also looked suspicious

¿tenía una bolsa o algo grande? = did he/she have a bag or something big?
tenía una bolsa GRANDE = he/she had a BIG bag
me parece que no había nada dentro = it seems to me there was nothing inside
PARECÍA muy ligera = it SEEMED very light
PARECÍA que pesaba poco = it SEEMED to weigh very little
pesar = to weigh
¿dónde estabas esta noche? = where were you tonight?
estaba detrás de una puerta, cerca de los cuartos de baño = I was behind a door, near the bathrooms
estaba un poco escondida = I was a little hidden
en una parte que no tenía mucha luz = in a part that didn't have much light
eso es mentira, no estaba escondida = that's a lie, I wasn't hiding
no hacía cosas raras = I wasn't doing anything strange
estaba trabajando en el edificio de enfrente del museo = I was working in the

building across from the museum

estaba haciendo una entrevista con un político = I was doing an interview with a politician

¿por qué estabas allí? = why were you there?

¿por qué hacías la entrevista? = why were you doing the interview?

soy periodista = I am a journalist

¿con qué empresa trabajas? = what company do you work for?

¿viste algo diferente de lo normal? = did you see anything unusual?

no vi nada sospechoso = I didn't see anything suspicious

no oí nada sospechoso = I didn't hear anything suspicious

Juanita, ¿habías visto a Javi en la sala antes del robo? = Juanita, had you seen Javi in the room before the robbery?

CLARE es Juanita Clarita = CLARE is Juanita Clarita

no, de hecho, comí un poco de tarta muy picante = no, actually, I ate some very spicy cake

me sentía un poco enferma del estómago = I felt a little sick to my stomach

por eso fui al baño = that's why I went to the bathroom

pero cuando estaba en el baño, oí el sonido de alguien corriendo al lado del

baño = but when I was in the bathroom, I heard the sound of someone running next to the bathroom

no sé, pero no lo vi = I don't know, but I didn't see it

me sentía muy mal del estómago = I felt very sick to my stomach

había bebido 3 copas de vino = I had drunk 3 glasses of wine

¿viste cómo era esa persona? si era alto, o bajo? = did you see what that person looked like? If they were tall or short?

era un poco gordo = he was a bit fat

la persona corría muy pesado = the person ran very heavily

por eso pensaba que era un chico / un hombre = that's why I thought it was a guy / a man

pero no lo sé = but I don't know

¿puedes poner al día? = can you update us?

PONER al día = to update

de la información que tenías? = of the information you had?

¿puedes decirnos sobre lo que ocurrió en el museo? = can you tell us what happened in the museum?

¿qué información tienes? = what information do you have?

no puedo revelarlo = I can't reveal it

no puedo decirlo = I can't say it

está clasificado = it's classified

¿por qué tenía una exposición en este museo ese día? = why was there an exhibition in this museum that day?

este cuadro está en el museo todos los días, ese día es el aniversario = this painting is in the museum every day, that day was the anniversary

¿quién estaba invitado? = who was invited?

Carmelita, es la princesa de la ciudad y tenía una invitación = Carmelita, she is the princess of the city and had an invitation

¿por qué estabas allí tú? = why were you there?

yo trabajaba cerca = I worked nearby

¿cuándo puedo irme a casa? = when can I go home?

¿a qué hora llegaste a la clase de yoga? = what time did you arrive at the yoga class?

llegué a las 4.30, duró una hora = I arrived at 4:30, it lasted an hour

entre las 5.30 y las 9 de la noche, ¿qué hiciste? = between 5:30 and 9 at night, what did you do?

es muy importante = it's very important

vine al trabajo, fui a la sala de empleados para cambiarme de ropa = I came to work, I went to the staff room to change clothes

estaba tomando un café y mirando el móvil = I was having a coffee and looking at my phone

¿hablaste con alguien en el museo? = did you talk to anyone in the museum?

solo hablé con Carmen, buscando algo = I only talked to Carmen, she was looking for something

¿conoces a Carmen? ella buscaba algo, = do you know Carmen? she was looking for something,

le pregunté pero no me dijo nada = I asked her, but she didn't tell me anything

no sé por qué ella estaba allí = I don't know why she was there

¿qué leíste? = what did you read?

¿qué le dijiste a Carmen? = what did you say to Carmen?

ella me dijo que estaba pasando un rato antes de la cena = she told me she was passing the time before dinner

ella tenía como una caja de herramientas = she had something like a toolbox

tenía algo parecido a una caja de herramientas = she had something similar to a toolbox

por el momento no tengo más preguntas = for now, I have no more questions

no deberías salir del país = you shouldn't leave the country